

This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع م تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي



PIKTES II
"INCLUSIVE EDUCATION AND
EQUAL OPPORTUNITY"

INTERNATIONAL CONFERENCE
PRESENTATION SUMMARY BOOK

5-6 January 2023

PIKTES II

"KAPSAYICI EğİTİM VE
FIRSAT EŞİTLİĞİ"

ULUSLARARASI KONFERANSI
SUNUM ÖZETİ KİTABI

5-6 Ocak 2023



PIKTES

PRESENTATION SUMMARY BOOK

**PIKTES II “Inclusive Education and Equal Opportunity” International Conference
5-6 January 2023/ANKARA)**

**This publication was produced with the financial support of the European Union. The content is entirely under the responsibility of the PIKTES Project and does not necessarily reflect the views of the European Union.*

PIKTES ADDRESS

Beştepe Mahallesi, Yaşam Caddesi, Ak Plaza, Kat 2, 7/8 Yenimahalle/ANKARA

E-posta: iletisim@piktes.gov.tr

Tel: 0(312)223 87 62/65

SUNUM ÖZETİ KİTABI

PIKTES II “Kapsayıcı Eğitim ve Fırsat Eşitliği” Uluslararası Konferansı (5 6 Ocak 2023/ANKARA)

****Bu yayın Avrupa Birliği'nin maddi desteği ile hazırlanmıştır. İçerik tamamıyla PIKTES Projesi sorumluluğu altındadır ve Avrupa Birliği'nin görüşlerini yansıtmak zorunda değildir.***

PIKTES ADRES

Beştepe Mahallesi, Yaşam Caddesi, Ak Plaza, Kat 2, 7/8 Yenimahalle/ANKARA

E-posta: iletisim@piktes.gov.tr

Tel: 0(312)223 87 62/65

Inclusivity

Today, within the scope of this activity that brought us together, a coherence has been created in line with the theme of the conference and the spirit of inclusivity through the gathering of teachers from the field, representatives of civil society organizations, and academics...

CREATING AND SUPPORTING AN INCLUSIVE SCHOOL ENVIRONMENT

THE SOCIOLOGICAL BACKGROUND OF BEING A REFUGEE

- From conditional hospitality to unconditional hospitality,
- Refugees as a factor that puts the modern understanding of sovereignty into crisis,
- Deterioration of the settled lifestyle of the local people as a result of influxes from outside,
- Being seen as an invader and an invader,

We need to look at the sociological meaning of refugeeism. Of course, when we follow the discussion here, Immanuel KANT comes up. KANT has a conceptualization about migration called "conditional hospitality". Here, KANT talks about "what rights should be given to the mass that came later and are foreigners" who surrendered sovereignty to the nation-state. There is an understanding that surrenders sovereignty to the nation state. KANT continues this discussion with the dream of a one-nation world. Today, when we think of refugees, the first international organization that comes to mind is the "United Nations," which takes its intellectual foundations from KANT's debates. Therefore, I find it valuable to touch on KANT's ideas in discussions related to refugees.

We can see that the discussion on Kant's conditional hospitality continued with Emmanuel Levinas, who has important works on ethics. According to Levinas, it is ethically problematic for the rights of outsiders to be determined by the nation-state. Following this discussion, Jacques Derrida, who relied on Levinas's ethical debates, emerged. He also emphasizes the problematic nature of the concept of conditional hospitality. Using his method of deconstruction, which he is identified with, he examines this concept closely. Thus, he emphasizes that hospitality and hostility share a common etymological root. Starting from this foundation, he expresses that if a condition is imposed on hospitality, it will lead to hostility. For this reason, it emphasizes that hospitality should be unconditional, not conditional. As a result, it recommends the adoption of an "unconditional hospitality" approach with regard to refugees. It may be appropriate to look at the concept of "Temporary Protection" in this way.

In fact, modern sovereignty or the nation-state understanding is in crisis with refugees. Dicotomies such as "citizenship against being human" or "nationality against those who are born elsewhere" bring up the question of "to whom and which rights shall we give?" There are many intellectuals whose ideas can be chosen as a reference to answer this question. Hannah Arendt, who has important works about totalitarian regimes, talks about the rights that one should have by birth as a human being. These include the right to shelter, having an identity, access to education and healthcare, among others. ARENDT, uses the conceptualization of "the naked human" to express the lack of these rights. In this context, refugees are naked humans. The Italian philosopher Giorgio AGAMBEN also has a book titled "The Sacred Human". The title of the book is strikingly ironic. Like a nun in a church isolating herself from worldly life, refugees are often excluded by the settled population. Therefore, refugees are seen as a group that needs to stay away from the blessings of this world. Thus, refugees are also sacred humans. Norbert ELIAS argues that as a result of masses of outsiders flooding in, the way of life of the settled inhabitants is deeply shaken

Kapsayıcılık

Bugün bizi bir araya getiren bu faaliyet kapsamında sahadan öğretmenler, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ve akademisyenlerin bir araya gelmesiyle konferansın temasına uygun ve kapsayıcılığın ruhuyla örtüşen bir bütünlük oluşturulmuş. ...

KAPSAYICI OKUL ORTAMI OLUŞTURMA VE DESTEKLENMESİ

MÜLTECİ OLMANIN SOSYOLOJİK ARKA PLANI

- Koşullu misafirperverlikten koşulsuz misafirperverliğe,
- Modern egemenlik anlayışını krize sokan bir unsur olarak mülteciler,
- Dışarıdakilerin içeriye akın etmesinin bir sonucu olarak yerleşiklerin hayat biçiminin sarsılması,
- İstilacı ve işgalci olarak görülmek,

Mülteciliğin sosyolojik anlamına bakmamız gerekiyor. Tabi burada tartışmanın izini sürdürdüğümüzde karşımıza Immanuel KANT çıkıyor. KANT'ın mültecilikle ilgili “koşullu misafirperverlik” kavramsallaştırması vardır. Burada KANT; “Egemenliği ulus devlete teslim eden, yani sonradan gelen ve yabancı olan kitleye hangi hakların verilmesi gerektiği”nden bahseder. Egemenliği ulus devlete teslim eden bir anlayış vardır. KANT, bu tartışmayı tek uluslu bir dünya hayali devam ettirmektedir. Bugün mülteci denince aklımıza ilk gelen uluslararası kuruluş olarak ‘Birleşmiş Milletler’, fikri temellerini KANT'ın bu tartışmalarından almıştır. Dolayısıyla sığınmacılarla ilgili tartışmalarda KANT'ın fikirlerine temas etmeyi değerli buluyorum.

KANT'ın koşullu misafirperverlik tartışmasının, etik üzerine önemli çalışmaları olan Emmanuel LEVİNAS ile devam ettiğini görmekteyiz. Ona göre, dışarıdan gelenlerin haklarının ulus devlet tarafından tayin edilmesinin etik olarak sorunlu bir yaklaşımdır. Bu tartışmanın izini sürdürdüğümüzde karşımıza LEVİNAS'ın etikle ilgili tartışmalarına yaslanan Jacques DERRİDA çıkmaktadır. O da koşullu misafirperverlik fikrinin sorunlu olduğunu vurgular. Bu kavramı, kendisiyle özdeşleşen yöntemiyle yani yapısöküm'le (deconstruction) mercek altına almıştır. Böylece misafirperverlik (hospitality) ve düşmanlık (hostility) kelimelerinin etimolojik olarak ortak bir kökü paylaştığını vurgular. Bu temelden hareketle misafirperverliğe bir koşul konulduğunda devamında düşmanlığın geleceğini ifade eder. Dolayısıyla misafirperverliğin koşullu değil koşulsuz olması gerektiğine dikkat çeker. Sonuç olarak sığınmacılarla ilgili “koşulsuz misafirperverlik” yaklaşımının benimsenmesi gerektiğinin altını çizer. “Geçici Koruma” kavramına da belki bu şekilde bakmak yerinde olacaktır.

Modern egemenlik ya da ulus devlet anlayışı mültecilikle krize giriyor aslında. “İnsan olmak karşısında vatandaşlık, doğum ile gelenler karşısında milliyet gibi dikotomiler “kime, hangi hakları vereceğiz?” sorusunu gündeme getirmektedir. Bu soruya yanıt olabilecek pekçok fikir insanı referans olarak seçilebilir. Totaliter rejimler hakkında önemli çalışmaları bulunan Hannah ARENDT, bir insan olarak, doğuştan sahip olunması gereken haklardan bahsetmektedir. Bunlar arasında barınmak, bir kimlik sahibi olmak, eğitime erişim ve sağlık hizmetlerinden faydalanmak bu haklardan bazılarıdır. ARENDT, bu haklardan yoksunluğu ifade eden “çıplak insan” kavramsallaştırmasını kullanmaktadır. Bu bağlamda mülteciler çıplak insandır. Yine İtalyan filozof Giorgio AGAMBEN'in ‘Kutsal İnsan’ başlıklı bir kitabı vardır. Kitabın adı ironik bir ifade olarak dikkat çeker. Kilisedeki bir rahibenin dünya hayatından kendisini izole etmesi gibi, mülteciler de aslında çoğu zaman yerleşikler tarafından dışlanmaktadır. Bu dünyanın nimetlerinden uzak durması gereken bir kitle olarak görülmektedir. Dolayısıyla mülteciler kutsal insan'dır aynı zamanda. Nobert ELİAS, dışarıdakilerin kitleler halinde akın etmesi sonucunda,

and faces a challenge. This discussion continues with Zygmunt BAUMAN's emphasis on how refugees are perceived by natives as occupiers and invaders. Based on these discussions, I believe that we can gain insight into the sociological meaning of refugeeism.

Often, it is strangers who pay the price to create a happy community. Here, the concept of "scapegoat" often comes up. The price to be paid for creating a happy community is often the exclusion of a stranger. The sacrifice of the "Other", the "foreigner". Foreigners, often identified as the source of social problems, are designated as **scapegoats**. Although the practice of finding a scapegoat can be traced back to the early Greek and Roman societies, a ritual that is of importance and relevance to our context is found in the foundational texts of the Torah, specifically in Leviticus 16 (The Day of Atonement). *“Then Aaron shall lay both his hands on the head of the goat (scapegoat) and confess over it all the iniquities, transgressions, and sins of the people of Israel. And so shall he put them upon the head of the goat and send it away into the wilderness... the goat will carry all the sins of the Israelites to a deserted place.”* This atonement ceremony is repeated on the same day every year. **By being expelled from the holy, it is purified and protected.** Although it has changed its form today, this understanding is almost encountered in the same way in all societies. The most fragile and vulnerable group in that society is chosen as the scapegoat. The difficulties, problems, and economic downturns that we see in the society are often caused by this group, which is mostly composed of refugees.

TWO CRITICAL CONCEPTS IN THE REFUGEE INTEGRATION PROCESS

- Prejudices
- Contact

Prejudice can be thought of as a reflex that we exhibit in response to an unfamiliar situation. In everyday life, it is a reflection of our tendency to approach what is close to us. However, when we see something different, a fear response can arise. Although this fear emotion is supposed to help us understand the unknown, when it comes to refugees, it often results in hostility. That's why contact is necessary to overcome this fear. When contact occurs, we realize that most of our fears are unfounded. The antidote to negative prejudices is unconditional contact.

WHEN DO REFUGEES BECOME A PROBLEM?

- Being invisible
- Being visible

What makes refugees more problematic is when they become more visible. If refugees lived in their own neighborhoods, did not integrate into city life, and were therefore invisible, they would not be much of a problem. However, as they become more visible, problems start to arise. As their visibility increases in workplaces, parks, neighborhoods, and even schools, refugees become more problematic.

Schools emerge as the most frequent and perhaps most direct place where refugees and locals interact, in other words, schools are noticeable as the place where refugees are most visible.

WHAT DOES CHILDREN'S SCHOOLING MEAN?

There are many reasons why refugee children's access to education is important: to prevent child labor, to keep hope for the future alive, to limit the negative effects of war, and to reduce the risk of radicalization. ... however, perhaps the most important reason for refugee children to enroll in school is to register their families through the school. By enrolling them in school, we involve them in the process of adapting to the host community. Thus, we have the opportunity to reach the entire refugee community.

yerleşiklerin hayat biçiminin derinden sarsıldığını ve bir meydan okuma ile karşı karşıya kaldığını ifade eder ve bu tartışma Zygmunt BAUMAN'ın mültecilerin yerliler tarafından işgalci ve istilacı olarak görüldükleri şeklindeki vurgusuyla devam eder. Bu tartışmalar temelinde Mülteciliğin sosyolojik anlamına dair bir içgörü kazanılabileceği kanaatindeyim.

Mutlu bir topluluk yaratmak için bedeli çoğunlukla yabancılar ödemektedir. Burada karşımıza sıklıkla kullanılan 'Günah Keçisi' kavramı çıkmaktadır. Mutlu bir topluluk yaratmak için ödenmesi gereken bedel çoğu zaman bir yabancıнын dışlanmasıdır. Öteki'nin", "yabancı'nın" kurban edilmesidir. Çoğu kere toplumsal problemlerin kaynağı olarak gösterilen yabancılar, **Günah keçisi** olarak belirlenir. Günah keçisi bulma pratiğinin soykütüğü erken dönem Yunan-Roma toplumlarına götürülse de bizim konumuzu ilgilendiren ve bizim için önemli çıkarımlar sağlayan bir ritüel Tevrat'ın kurucu metinlerinden Levililer 16'da (Günahları Bağışlatma Günü) geçmektedir. "*Sonra Harun ellerini keçinin (günah keçisinin) başına koyar ve İsrailoğullarının tüm suçlarını, isyanlarını ve günahlarını itiraf eder. Böylece tüm günahları keçinin başına yükledikten sonra hayvanı çöle yollar... keçi, İsrailoğullarının tüm suçlarını ıssız bir yere taşıyacaktır.*" Bu kefaret ayini her yıl aynı gün tekrarlanır. **Kutsal olmayan dışarı atılarak kutsallığını arındırılmış ve korumuş olur.** Günümüzde biçim değişirse de bu anlayışa neredeyse aynı şekilde bütün toplumlarda rast gelmektedir. O toplumun en kırılgan ve en hassas grubu, günah keçisi olarak seçilir. Toplumda görmüş olduğumuz sıkıntılar, problemler, ekonomik çöküntülere sebep olanlar, hep bu gruptur ki, bu grup çoğunlukla mülteciler olmaktadır.

MÜLTECİ UYUM SÜRECİNDE KRİTİK İKİ KAVRAM

- Ön yargılar
- Temas

Ön yargı, karşımıza çıkan ve bilinmeyen bir duruma karşı bizim refleks olarak gösterdiğimiz hamle şeklinde düşünülebilir. Gündelik hayatta bize hep yakın olana yaklaşmamız bunun bir yansımasıdır. Ama farklı bir şey gördüğümüz zaman bir korku durumu ortaya çıkabilmektedir. Bu korku duygusu tanınmayı anlamaya dönük bir duygu olsa da mülteciler söz konusu olduğunda çoğu kere düşmanlıkla sonuçlanmaktadır. İşte bu korku durumunu atlatabilmek için temas gereklidir. Temas gerçekleştiği zaman, aslında korkularımızın çoğunun yersiz olduğunu fark etmekteyiz. Olumsuz ön yargılarımızın panzehri koşulsuz temas'tır.

MÜLTECİLER NE ZAMAN SORUN OLMAYA BAŞLAR?

- Görünmez olmak
- Görünür olmak

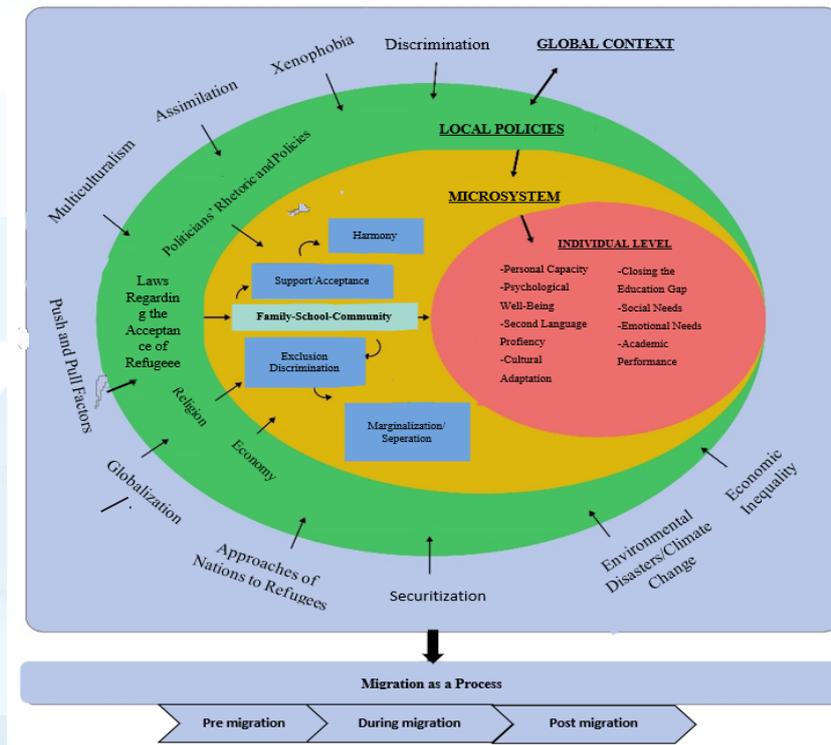
Mültecileri daha fazla sorun haline getiren şey onların daha fazla görünür hale gelmesidir. Mülteciler aslında kendi mahallelerinde yaşasalar, kent hayatına karışmasalar yani görünmez olsalar çok sorun olmayacak. Ancak görünür olmaya başlayınca sorun olmaya başlamaktadırlar. İş yerlerinde, mahalledeki parkta ve dahası okulda görünürlükleri arttıkça mülteciler sorunlar artmaya başlar.

İşte mülteciler ile yerliler arasındaki temasın en sık ve belki de en aracısız olduğu yer olarak karşımıza okullar çıkmaktadır. Bir başka deyişle okullar, mültecilerin en görünür oldukları yer olarak dikkat çeker.

ÇOCUKLARIN OKULLAŞMASI NE ANLAMA GELMEKTEDİR?

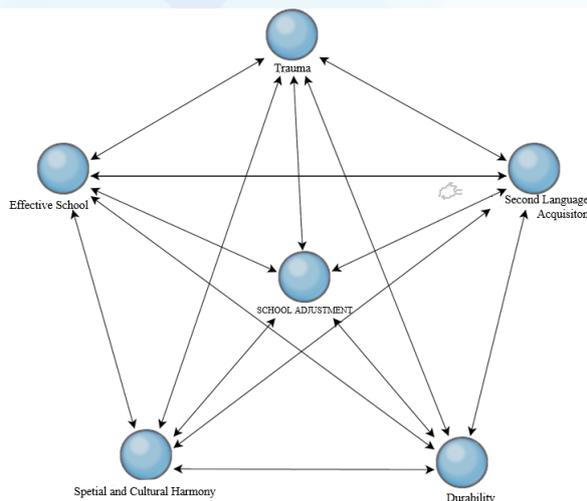
Mülteci çocukların okullaşmalarıyla ilgili pek çok neden sayılabilir: çocuk işçiliğinin önüne geçmek, gelecek umudunu canlı tutmak, savaşın olumsuz etkilerini sınırlandırmak, radikalleşme riskini azaltmak ... fakat belki de en önemlisi o çocuğun ailesini de okul yoluyla kayıt altına almaktır. Onları okul yoluyla ev sahibi topluluğa uyum sağlama sürecine katmış oluyoruz. Böylece topyekûn mülteci topluluğa ulaşma şansı elde etmiş oluyoruz.

INCLUSIVE SCHOOL ENVIRONMENT AND REFUGEE CHILDREN'S EDUCATIONAL PROCESS MODEL (MULEM)



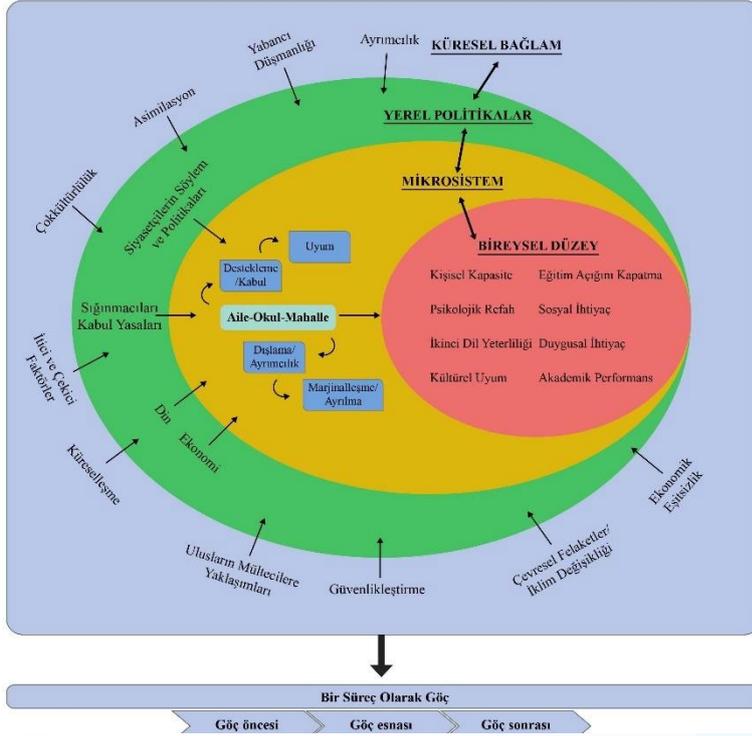
- Source: Yılmaz, İ. H. (2022). The effects of global, local, microsystem, and individual factors on the education processes of refugee children in Türkiye. Journal of Social Sciences of İçtimaiyat, Special Issue on Migration and Refugees, pp. 494-512.

INCLUSIVE SCHOOL ENVIRONMENT AND SCHOOL HARMONIZATION MODEL FOR REFUGEE CHILDREN



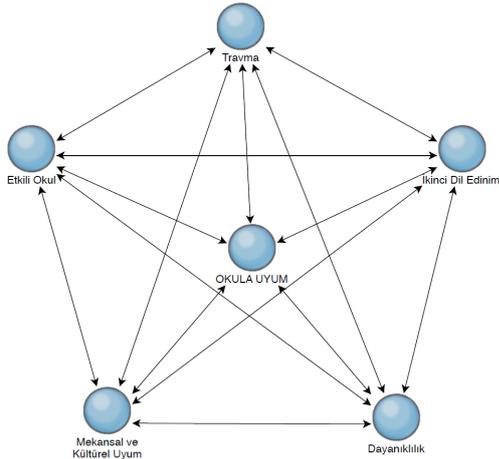
- Source: Yılmaz, İ. H. (2021). School Adaptation of Syrian Children in Türkiye - An Ethnographic Research. Nobel Academic Publishing.

KAPSAYICI OKUL ORTAMI VE MÜLTECİ ÇOCUKLARIN EĞİTİM SÜREÇLERİ MODELİ (MÜLEM)



- Kaynak: Yılmaz, İ. H. (2022). Küresel, yerel, mikrosistem ve bireysel faktörlerin Türkiye'deki mülteci çocukların eğitim süreçlerine etkileri. *İçtimaiyat Sosyal Bilimler Dergisi*, Göç ve Mültecilik Özel Sayısı, ss. 494- 512

KAPSAYICI OKUL ORTAMI VE MÜLTECİ ÇOCUKLARDA OKULA UYUM MODELİ



- Kaynak: Yılmaz, İ. H. (2021). Türkiye'deki Suriyeli Çocukların Okula Uyumu-Etnografik Bir Araştırma. Nobel Akademik Yay.

TRAUMA

- Trauma is not only about experiencing bad events, but also unrealized positive events.
- Exclusion is one of the reasons why disadvantaged groups come together.

SECOND LANGUAGE ACQUISITION

- The importance of mother tongue. Bilingual approaches that value the languages of the host and refugee communities should be adopted.
- Second language proficiency is the key to "cultural, social, and emotional capital

DURABILITY

- Children resemble their parents in their relationships and friendships with outside groups.
- Refugee children who try to make themselves accepted by the host community's children while also distancing themselves from their own group face a deep loneliness risk.
- The strict attitudes and understanding of teachers towards refugees in Türkiye continue up to the classroom door.

ACCULTURATION

- In lower classes, socialization through imitation of the members of the ingroup is observed: *Separation*.
- In upper classes, interaction with the outgroup increases parallel to the improvement of language skills: *Integration-assimilation-marginalization*.

EFFECTIVE SCHOOL

- The healing, inclusive, and embracing characteristics of the school are of vital importance in the face of negativity towards refugees

CONCLUSION

Immigrants constitute the most disadvantaged segment of every society. They face serious difficulties in many areas, including employment, housing, health, and education. Nevertheless, immigrants contribute to the countries they go to in various ways. They not only contribute to the economy of the country, but also in other aspects. Immigrants contribute to Europe's architecture, art, and literature in various ways. Similar examples can be found in many parts of the world. Many immigrants have influenced people's lives. Marx, the Vienna Circle, Hannah Arendt, Z. Bauman, Edward Said are just a few examples... The lives of prophets can be cited as another example. The Biontech vaccine was developed by immigrants. More than half of the squad of the French national football team, which won the previous World Cup and was a finalist in the latest one, was made up of immigrants... Therefore, we need to be prepared for such examples as well. In 20 or 30 years, immigrants may have a significant influence on Turkish literature, sports, cinema, etc. In the context of inclusive education discussions, I believe that we should approach immigrant education with this understanding.

TRAVMA

- Travma sadece yaşanmış kötü olaylar değil, ayrıca gerçekleşmemiş güzel olaylardır.
- Dışlanma dezavantajlı grupların bir araya gelme nedenlerinden biridir.

İKİNCİ DİL EDİNİMİ

- Anadilin önemi. Ev sahibi ve sığınmacı toplumun dillerini önemseyen iki dilli yaklaşımlar benimsenmelidir.
- İkinci dil becerisi “kültürel, sosyal ve duygusal sermaye” nin anahtarındır.

DAYANIKLILIK

- Dış gruplarla ilişkilerde ve arkadaşlıkta çocuklar ebeveynlerine benzerler.
- Bir taraftan kendisini ev sahibi toplumun çocuklarına kabul ettirmeye çalışan diğer taraftan kendi grubundan uzaklaşan mülteci çocuklar derin bir yalnızlık riski ile yüzleşirler.
- Türkiye’deki öğretmenlerin mültecilere yönelik katı tutum ve anlayışları sınıf kapısına kadar devam etmektedir.

KÜLTÜRLEŞME

- Alt sınıflarda iç gruptakileri taklit yoluyla sosyalleşme vardır: *Ayrılma (Seperation)*.
- Üst sınıflarda ise dil becerisinin artmasına paralel olarak dış grupla etkileşim artmaktadır: *Entegrasyon-asimilasyon-marjinalleşme*.

ETKİLİ OKUL

- Mültecilere yönelik olumsuzluklar karşısında okulun sağaltıcı, kuşatıcı ve kapsayıcı özelliklerinin hayati önemi vardır.

SONUÇ

Göçmenler her toplumda en dezavantajlı kesimi oluşturmaktadırlar. İstihdamdan barınmaya, sağlıktan eğitime birçok alanda ciddi zorluklarla karşılaşmaktadırlar. Buna rağmen göçmenler, gittikleri ülkelere çeşitli katkılar sağlarlar. O ülkenin sadece ekonomisine katkı sağlamakla kalmazlar. Sosyal, kültürel, sanatsal, sportif alanlarda pek çok katkı sağlarlar. Göçmenler Avrupa’nın mimarisine, sanatına, edebiyatına çeşitli biçimlerde katkılar sağlıyorlar. Dünyanın birçok yerinde benzer örnekler rastlamak mümkün. Düşün hayatına yön vermiş pek çok göçmen var. Marx, Viyana Çevresi, Hannah Arendt, Z. Bauman, Edward Said ... Peygamberlerin hayatları bir başka örnek olarak zikredilebilir. Biontech aşısı göçmenler tarafından bulundu. Bir önceki Dünya kupasını alan ve Son Dünya kupası finalisti Fransa Milli takımı kadrosunun yarıdan fazlasını göçmenler oluşturmuştur. ... Dolayısıyla bizim de bu tür örnekler hazırlıklı olmamız gerekir. 20 yıl 30 yıl sonra Türk edebiyatına, sporuna, sinemasına vs. göçmenler yön verebilir. Eğitimde kapsayıcılık tartışmaları özelinde göçmen eğitime bu anlayışla yaklaşmamız gerektiğine inanıyorum.